

DeLavalin loppuasiakas

Tietosuojalauseke

Pyydämme tutustumaan tähän lausekkeeseen, jos sinä tai joku henkilö tai yksikkö, jonka puolesta toimit (joista jokaiseen viitataan sanalla "**sinä**") on oikeissa pyytää tai käyttää jotakin DeLavalin tuotetta tai DeLavalin palvelua. Tässä lausekkeessa kuvaillaan se, milloin, miten ja mihin käyttötarkoituksiin tietoja käsitellään (esim. kerätyt, luodut, säilytetyt, käytetyt, jäljennetyt, yhdistetyt, muokatut ja julkaistut) DeLavalin tuotteiden ja DeLavalin palveluiden tarjousten, toimittamisen, käytön ja huollon yhteydessä.

Tiedot (määritelty jäljempänä) kerätään yleensä asiaankuuluvan DeLavalin myyntiyksikön tai valtuutetun DeLaval-jälleenmyyjän toimesta ("**toimittaja**"), mutta ne saatetaan edellä mainittuja tarkoituksia varten ilmoittaa DeLaval International AB:lle, Y-tunnus 556012-3928, P.O. Box 39, Gustaf de Lavals väg 15, SE 147 21 Tumba, Sweden ("**DLI**") ja mille tahansa "**DeLaval-konserniin**" yksikölle (DeLaval Holding AB ja jokainen suoraan tai epäsuoraan DeLaval Holding AB:n valvoma yksikkö). Kun on kyse toimittajan tietojen käsittelystä, tätä lauseketta saatetaan täydentää tiedoilla ja toimittajan tietosuojaperiaatteilla (ks. myös jäljempänä tämän lausekkeen lopusta koskien tämän lausekkeen soveltuvuutta DeLavalin jälleenmyyjien osalta).

Huomaa, että DLI ei ehkä noudata samaa tietosuojalainsäädäntöä kuin sinä (DLI noudattaa Ruotsin ja Euroopan unionin tietosuojaa ja yksityisyyttä koskevaa lainsäädäntöä) ja että DLI pitää ensisijaisesti hallussaan tietoa tietokonepalvelimilla Euroopan unionissa (ks. lisätietoja jäljempänä). Huomaa myös, että DLI (ja toimittaja) saattaa siirtää tietoja kolmansille osapuolille kuten alla olevassa "vastaanottajat"-kohdassa on esitetty, ja että kyseiset osapuolet saattavat sijaita maissa tai alueilla, jotka eivät tarjoa samaa tietosuojaa ja yksityisyyttä kuin Euroopan unionin lainsäädäntö.

Jolleivät sopimuspuolet nimenomaisesti ja kirjallisesti muuta sovi, sinulla ei ole oikeutta saada korvausta tiedoista, jotka olet antanut saataville tai mistä tahansa sopimuksen mukaan antamastasi suostumuksesta tai luvasta.

TIETORYHMÄT

Seuraavia tietoryhmiä saatetaan kerätä tai luoda DeLavalin tuotteiden tai DeLavalin palveluiden tarjousten, toimitusten, käytön tai huollon yhteydessä (yhteisesti "**tiedot**"):

- (a) Sinua koskevat julkiset tiedot (esim. yrityksen nimi, Y-tunnus ja postiosoite) saatetaan kerätä ja sinua saatetaan pyytää ilmoittamaan tietoja itsestäsi ja edustajistasi (esim. nimi, s-ähköpostiosoite, postiosoite ja puhelinnumero) sekä muista tarjoukseen, toimitukseen, käyttöön tai huoltoon liittyvistä olosuhteista.
- (b) DeLaval saattaa kerätä tai luoda tietoja koskien sovellettavien hintojen ja maksujen maksua (soveltuvin osin).
- (c) Tietoja saatetaan kerätä ja luoda maatilastasi (esim. järjestelmästä ja maatilantoosta), sinulle tarjotuista tai sinun tilaamistasi tuotteista ja palveluista, järjestelmiäsi koskevista asioista, mihin tahansa tarjoukseen, sopimukseen, huolto-protokollaan tai vastaavaan asiakirjaan liittyvistä yksityiskohdista sekä tarjoukseen, toimitukseen, käyttöön tai palveluun liittyvistä olosuhteista.
- (d) Tietoja saatetaan kerätä kunkin DeLavalin ohjelman ja DeLavalin verkkopalvelun yhteydessä: tutustu *DeLavalin ohjelmiston ja verkkopalvelun käyttöehtoihin ja tietosuojalausekkeeseen* (ladattavissa ja tulostettavissa sivulta <http://www.delaval.com/legal/>).

Ota yhteyttä DLI:hin tai toimittajaan jäljempänä "lisätietoja"-kohdassa olevien ohjeiden mukaan saadaksesi lisätietoa kustakin tietoryhmästä, jota kerätään ja luodaan sinuun liittyen.

Kerättyjä tai luotuja tietoja saatetaan käsitellä edelleen alla mainittuihin tarkoituksiin.

TIETOJEN KÄSITTELYN TARKOITUS

Toimittaja saattaa käsitellä tietoja hallinnoidakseen ja toimittaakseen kyseisen DeLavalin tuotteen tai DeLavalin palvelun tarjouksen, toimituksen tai huollon, hallinnoidakseen ja kehittääkseen suhdetta sinun kanssasi, luodakseen räätälöityjä tarjouksia, tarjotakseen ilmoituksia sinulle, tarjotakseen tuotteita ja palveluja sinulle, alueellisiin markkinatutkimuksiin ja muihin käyttötarkoituksiin, joista toimittaja on sinulle ilmoittanut.

DLI (ja mikä tahansa muu DeLaval-konserniin kuuluva yksikkö) saattaa käsitellä tietoja edellä mainittuihin tarjouksiin sekä tukeakseen/kehittääkseen DeLavalin myyntiyksiköitä ja jälleenmyyjä (esim. koskien asiakassuhteita ja myyntiä), loppukäyttäjäkyselyihin ja sovellettavan lainsäädännön rajoissa lähettääkseen sinulle tietoa DeLaval-konsernin tuotteista ja palveluista. Tietoja saatetaan käyttää myös markkinatutkimuksiin, tuotteiden ja palveluiden kehittämiseen sekä muihin käyttötarkoituksiin, joista DLI on ilmoittanut sinulle. DLI (tai muut DeLaval-konserniin kuuluvat yksiköt) ei kuitenkaan käsittele hintoja ja muita myyntiehtoja, jotka on asetettu

DeLavalin jälleenmyyjän ja sen asiakkaiden välillä muihin tarkoituksiin kuin tarjoamaan palveluja asiakkaalle tai jälleenmyyjälle (esim. tietojen varmuuskopiointi) tai oikeudellisten velvoitteiden täyttämiseksi.

Tietoja saatetaan käyttää myös muihin käyttötarkoituksiin tunnistamattomaksi tehdyssä muodossa (henkilöiden, oikeudellisten yksiköiden, maatilojen jne. nimet poistettu tai korvattu).

VASTAANOTTAJAT

Mikä tahansa DeLaval-konsernin yksikkö ja mikä tahansa sen valtuuttamista jälleenmyyjistä saa julkistaa ja käsitellä tietoja edellä mainittuun tarkoitukseen alla mainittujen henkilötietoja koskevien rajoitusten mukaan (kuten jäljempänä määritellään). Kustakin DeLaval-konsernin yksiköstä on tarkempia tietoja sivulla <http://www.delaval.com/legal/>.

DLI ja toimittaja saattavat pyytää edellä esitettyjä tarkoituksia varten palveluntarjoajia käsittelemään tietoja DLI:n puolesta (esim. koskien tietojen tallennusta). Tällöin ryhdytään asianmukaisiin toimiin tietojen suojaamiseksi.

Tietoja saatetaan myös jakaa muille vastaanottajille tunnistamattomaksi tehdyssä muodossa (henkilöiden, oikeudellisten yksiköiden, maatilojen jne. nimet poistettu tai korvattu).

TURVALLISUUS

DLI (tai sen palveluntarjoajat) ovat ottaneet käyttöön fyysisiä, teknisiä ja organisaatiotason toimia, joilla se varmistaa tietojen käsittelyn ja luonteen aiheuttamia riskejä vastaavan tietoturvatason. Nämä toimenpiteet toteutetaan, jotta: (a) varmistetaan, että tietoja voi käyttää vain valtuutettu henkilöstö; (b) varmistetaan, ettei kukaan työntekijällä ole oikeutta käyttää mitään tietoja, paitsi niillä, jotka tarvitsevat pääsyn kyseisiin tietoihin; (c) varmistetaan, että kaikkiin tällaisiin valtuutettuihin työntekijöihin sovelletaan asianmukaisia tietojen salassapitoa koskevia velvoitteita; ja (d) tiedot suojataan valtuuttamattomalta paljastamiselta ja käytöltä ja tapaturmaiselta tai laittomalta tuhoamiselta, häviämiseltä ja muuttamiselta. Ota yhteyttä toimittajaan saadaksesi tietoa toimittajan soveltamista turvatoimenpiteistä.

HENKILÖTIEDOT

Tunnistetun tai tunnistettavissa olevan henkilön tietoja ("**henkilötiedot**") ei yleensä tarvitse ilmoittaa DeLavalin tuotteiden tai DeLavalin palvelujen käyttöpöytäyhteydessä. Asiaankuuluvien edustajien yhteystietoja saatetaan kuitenkin pyytää DeLavalin tuotteiden tai DeLavalin palvelujen toimituksen tai huollon hallinnoimiseksi tai käyttämiseksi (kyseisten tietojen ilmoittamatta jättäminen saattaa estää toimituksen tai huollon). Sikäli kuin tiedot, joihin viitataan aiemmin tässä lausekkeessa, ovat henkilötietoja, DLI on DLI:n käsittelemien tai DLI:n puolesta käsiteltävien henkilötietojen "valvoja" ja toimittaja on toimittajan käsittelemien tai toimittajan puolesta käsiteltävien henkilötietojen valvoja. DLI ja toimittaja käsittelevät vain henkilötietoja, jotka vastaavat edellä mainittuja tarkoituksia ja säilyttävät henkilötietoja muodossa, joka ei mahdollista tunnistamista kauemmin kuin kyseisiin tarkoituksiin on tarpeellista. Mikäli kyseessä oleva henkilö ei ole antanut lupaa tai hän on perunut suostumuksensa, oikeusperusta on, että käsittely on tarpeen oikeutettujen etujen turvaamiseksi (edellä mainitut tarkoitukset). Näiden oikeutettujen etujen ei ole etunäkökohtien pohjalta katsottu voivan kumota henkilön etuja tai perusoikeuksia ja -vapauksia. Tietyntyyppinen henkilötietojen käsittely saattaa myös olla tarpeen oikeudellisten velvoitteiden täyttämiseksi.

DLI tai toimittaja eivät julkaise henkilötietoja ilman kyseisen henkilön lupaa muille kuin toisilleen, DeLaval-konsernin yksiköille ja vain siltä osin kuin on tarpeen toimituksen ja palvelun hallintoihin tai käyttöön tai lainsäädännön mukaisesti; huomaa myös, että palveluntarjoajat saattavat käsitellä tietoja DLI:n tai toimittajan puolesta edellä mainitussa kohdassa "vastaanottajat" esitettyllä tavalla. DLI käsittelee ensisijaisesti henkilötietoja Euroopan unionissa, mutta henkilötiedot saatetaan edellä mainituista syistä ja edellä esitettyjen rajoitusten mukaisesti siirtää mihin tahansa paikkaan, missä mikä tahansa DeLaval-konsernin yksikkö ja/tai toimittaja toimii, ja missä DLI:n palveluntarjoajat harjoittavat toimintaansa. Jos DLI siirtää tietoja Euroopan unionista, se soveltaa tarvittavia turvatoimia tietojen suojaamiseksi (esim. EU:n "mallisopimuslausekkeita") muissa tapauksissa kuin silloin kun sinä olet sitä pyytänyt, silloin kun se on tarpeen sinun etusi mukaan tehtävän sopimuksen solmimiseen, täytäntöönpanoon tai tukemiseen tai silloin kun se on tarpeen oikeusvaateen laatimiseksi, esittämiseksi tai puolustamiseksi. Henkilö, jota henkilötiedot koskevat, voi ottaa yhteyttä DLI:hin tai toimittajaan saadakseen tietoa siitä, mitkä palveluntarjoajat osallistuvat henkilötietojen käsittelyyn, mihin maihin ja mille alueille henkilötietoja siirretään ja mitä turvatoimia on toteutettu.

Sovellettavan lainsäädännön puitteissa henkilöllä, jota henkilötiedot koskevat, on oikeus pyytää tietoa DLI:n ja toimittajan henkilötietojen käsittelystä, saada tietoonsa kyseiset henkilötiedot (jäsennellyssä, yleisesti käytetyssä ja koneellisesti luettavassa muodossa, oikeudella lähettää kyseiset tiedot eteenpäin) ja pyytää DLI:ta tai toimittajaa korjaamaan, täydentämään, päivittämään, sulkemaan tai poistamaan henkilötiedot, jotka ovat virheellisiä, puutteellisia, harhaanjohtavia, vanhentuneita tai lainvastaisia. Kyseisellä henkilöllä on myös oikeus vastustaa laillisin perustein häntä koskevien henkilötietojen käsittelyä (erityisesti, jos hänellä on oikeus toimia näin

sovellettavan tietosuojalainsäädännön nojalla) sekä kumota, vain tulevien toimien osalta, antamiensa tällaisten tietojen käsittelysuostumus. Mikäli henkilö katsoo, että häntä koskevien henkilötietojen käsittely rikkoo sovellettavaa lainsäädäntöä, hän saa myös tehdä asiasta kantelun asianmukaiselle valvontaelimelle.

LISÄTIETOJA

Tietojen käsittelyä koskevat lisätietopyynnöt voidaan osoittaa DLI:lle yllä mainittuun osoitteeseen (lisäämällä kirjeeseen merkinnän ”Attention: “Data Protection Officer”) tai toimittajalle. Lisää yhteystietoja on osoitteessa <http://www.delaval.com/legal/>.

TÄHÄN LAUSEKKEESEEN TEHTÄVÄT PÄIVITYKSET

Tätä lauseketta saatetaan päivittää kuvailemaan muita tietojen käsittelyn tarkoituksia.

SOVELTUUVUUS DELAVALIN JÄLLEENMYYYJIEN OSALTA

Mikäli toimittaja on DeLavalin jälleenmyyjä (eli ei DeLaval-konserniin kuuluva yksikkö), tätä lauseketta sovelletaan vain toimittajaan siinä määrin kuin toimittaja on kuvaillut. Mikään DeLaval-konsernin yksikkö ei ole vastuussa jälleenmyyjän tietojen käsittelystä tai tämän lausekkeen rikkomisesta.

KÄÄNNÖKSET

Näiden käyttöehtojen englanninkielinen versio on ainoa sitova versio, vaikka muunkielisiä käännöksiä olisi saatavilla. Mikäli englanninkielisen version ja käännöksen välillä olisi epä johdonmukaisuuksia, sovelletaan ensisijaisesti englanninkielistä versiota. Englanninkielinen versio on ladattavissa ja tulostettavissa sivulta <http://www.delaval.com/legal/>.